

The Letters of Paul

Translation by
William Raymond Finck, Jr.
Copyright © 2005

Typeset and Edited by
David and Nadezhda Gray

This version of my edition of *The Letters of Paul* contains portions of the translation alone, which with a few exceptions is based upon the 27th edition of the Nestle-Aland *Novum Testamentum Graece*. The treatment here of various Greek words, along with many notes explaining the differences between this translation and the King James Version, the differences in many readings among the various ancient manuscripts which exist, and many historical and contextual notes, are found in my book of the same name. These things will not be discussed at all here, since my purpose for the electronic publishing of these translations without fee is solely that the Christian Israel Identity community may have a scholarly translation to refer to that is free of the universalist interpretations which are found in nearly all other translations of the New Testament, and that it is provided without cost.

These translations are excerpted from the full book, *The Letters of Paul*, which is copyright (©) 2005 by the author, William Raymond Finck, Jr. All rights to this work are reserved by William Raymond Finck, Jr. This work may be quoted from or distributed freely, but may not be edited or changed without violation of copyright. All quotes from or distributions of this work must properly credit the author, as appropriate by law or custom. This work may not be offered for sale or access fee, nor may it be distributed as part of any collection of literature or other data which is offered for sale or access fee, without the express consent of the author. While this work may be distributed without fee, the official publication of this work is found at <http://christogenea.org/>. Any website or other publishing medium redistributing this work must retain this notice.

To The Ephesians

I ¹ Paul, ambassador of Yahshua Christ by the will of Yahweh, to the saints who are in Ephesos, and faithful in Christ Yahshua. ² Favor to you and peace from Yahweh our Father, and Prince Yahshua Christ. ³ Blessed is Yahweh, even the Father of our Prince, Yahshua Christ, who has blessed us among the Anointed with every spiritual blessing in heavenly places. ⁴ Just as He has chosen us, with Him before the foundation of the Society, for us to be holy and blameless before Him. With love ⁵ having pre-ordained us into the position of sons through Yahshua Christ for Himself, in accordance with the satisfaction of His will, ⁶ for the praise of the honor of His favor, of which He has favored us among the beloved. ⁷ In whom we have redemption through His blood, the dismissal of transgressions in accordance with the riches of His favor ⁸ which He makes abundant for us, with all wisdom and understanding ⁹ making known to us the mystery of His will, according to His satisfaction, which He purposed within Himself ¹⁰ for the stewardship of the full measure of the times, to sum up all things in Christ, the things in the heavens and the things upon the earth in Him. ¹¹ In whom we also have obtained an inheritance, being pre-ordained according to the purpose of He who accomplishes all things in accordance with the design of His will. ¹² For which we are to be in praise of His honor, who before had expectation in the Christ, ¹³ in whom you also, having heard the word of the truth - the good message of your deliverance - in which also having believed, you have been sealed with the Holy Spirit of the promise, ¹⁴ which is a deposit of our inheritance, in regard to redemption of the possession, in praise of His honor.

¹⁵ Therefore even I, having heard of your own faith in Prince Yahshua and the charity which is for all the saints, ¹⁶ do not cease giving thanks concerning you, making mention in my prayers, ¹⁷ in order that the God of our Prince, Yahshua Christ, the Father of honor, would give to you a spirit of wisdom and revelation in His knowledge, ¹⁸ the eyes of your mind being illuminated for you to know what is the hope of His calling, what are the riches of the honor of His inheritance in the saints, ¹⁹ and what is the exceeding greatness of His power for us who are believing, according to the operation of the might of His strength, ²⁰ which He produced in the Christ, having raised Him from the dead, and sat Him at His right hand in the heavenly places ²¹ over every realm and authority and power and dominion, and every name being named, not only in this age, but also in the future. ²² And all things He placed under His feet, and has given Him a crown over all things in the assembly, ²³ which is His body, the fulfillment of that which all things in all are being fulfilled.

II ¹ And you, being dead in transgressions and in your errors ² in which you had at one time walked, in accordance with the age of this Society, in accordance with the ruler of the office of the air, the spirit that is now operating within the sons of disobedience, ³ among whom we also had all at one time conducted ourselves, in the desires of our flesh, acting out the wills of the flesh and of the thoughts, and we were by nature children of wrath, even like the others. ⁴ But Yahweh, being rich in compassion, because of that great love of His with which He has loved us, ⁵ and we being dead in transgressions, are made alive with the Anointed (in favor are you being preserved), ⁶ and are raised together and are seated together in the heavenly places with Christ Yahshua, ⁷ in order that He would exhibit in the coming ages the

To The Ephesians

surpassing riches of His favor in kindness to us among the number of Christ Yahshua. ⁸ For in favor you are being preserved through faith and this, Yahweh's gift, is not of yourselves, ⁹ not from works, lest anyone would boast, ¹⁰ for His work we are, having been established among the number of Christ Yahshua for good works, which Yahweh before prepared in order that we would walk in them.

¹¹ On which account you must remember that at one time you, the Nations in the flesh, who are the so-called 'uncircumcised' by the so-called 'circumcised' made by hand in the flesh, ¹² because you had at that time been apart from Christ, having been alienated from the civic life of Israel, and strangers of the covenants of the promise, not having hope and in the Society without Yahweh; ¹³ but now you among the number of Yahshua Christ, who at one time being far away, have become near by the blood of the Christ. ¹⁴ For He is our peace, Who has made both one, and having broke down the middle wall of the enclosure: the hostility in His flesh, ¹⁵ having annulled the law of commandments in ordinances, in order that He would establish the two with Himself into one new man, making peace, ¹⁶ and again reconcile both in one body to Yahweh through the cross, having slain that hostility by it. ¹⁷ And having come He announced the good message, peace to you who were far away, and peace to those near. ¹⁸ Because of Him we both have access in one Spirit to the Father. ¹⁹ So therefore you are no longer strangers and sojourners, but fellow-citizens of the saints and of the household of Yahweh, ²⁰ being built upon the foundation of the ambassadors and the prophets, Yahshua Christ being the cornerstone Himself. ²¹ In whom the whole building joined together grows into a holy temple with the Prince, ²² in which you also are being built together into an abode of Yahweh in Spirit.

III ¹ For this cause I, Paul, captive of Christ Yahshua on behalf of you of the Nations, ² if indeed you have heard of the management of the family of the favor of Yahweh which has been given to me in regard to you, ³ seeing that by a revelation the mystery was made known to me (just as I had briefly written before, ⁴ besides which reading you are able to perceive my understanding in the mystery of the Anointed,) ⁵ which in other generations had not been made known to the sons of men, as it is now revealed in His holy ambassadors and prophets by the Spirit, ⁶ those Nations which are joint heirs and a joint body and partners of the promise in Christ Yahshua, through the good message ⁷ of which I have become a servant in accordance with the gift of the favor of Yahweh which has been given to me, in accordance with the operation of His power. ⁸ To me, the least of all saints, has been given this favor, to announce the good message to the Nations - the unsearchable riches of the Anointed, ⁹ and to enlighten all concerning the management of the household of the mystery which was concealed from the ages by Yahweh, by whom all things are being established. ¹⁰ In order that the exceedingly intricate wisdom of Yahweh would now become known to the realms and to the authorities in heavenly places through the assembly, ¹¹ in accordance with the purpose of the ages, which He has done in Yahshua Christ our Prince. ¹² With whom we have freespokenness and access in confidence through His faith. ¹³ On which account I beg for myself not to falter in my afflictions on behalf of you, which is your honor. ¹⁴ For this reason I bow my knees to the Father, ¹⁵ from whom the whole family in the heavens and upon earth is named, ¹⁶ in order that He would give to you, in accordance with the riches of His honor, the ability to be strengthened through His Spirit in the inner man, ¹⁷ to administer the Anointed through the faith in your hearts, being planted and founded in love, ¹⁸ that you are quite able to comprehend along with all of the saints what is the breadth and length and height and depth,

To The Ephesians

¹⁹ and to know the love of the Anointed, being beyond knowledge, in order that you would be filled with all the fullness of Yahweh. ²⁰ But to He who is able above all to do beyond measure whatever we ask or think, according to the ability which is operating in us, ²¹ to Him is the honor in the assembly and in Christ Yahshua, for all generations for eternity. Truly.

IV ¹ Therefore I summon you, I who am in bonds in the Prince, to walk worthily of the calling of which you have been called, ² with all humility and meekness, with forbearance, having patience with one another in charity, ³ being eager to keep the unity of the Spirit in the bond of peace. ⁴ One body and one Spirit, just as you have also been called in one hope of your calling. ⁵ One Prince, one faith, one immersion, ⁶ one God and Father of all, who is over all and through all and in all. ⁷ And to each one of us favor has been given according to the measure of the gift of Christ. ⁸ On which account it says, "Having ascended to the summit He has taken captivity captive, He has given gifts to men." ⁹ Now He that ascended, what is it if not that He also descended into the lower parts of the earth? ¹⁰ He who descended is also He who ascended above all of the heavens, in order that He would fulfill all things. ¹¹ And He has given the ambassadors, and the interpreters of prophesy, and those who deliver the good message, and the shepherds - teachers, ¹² towards the restoration of the saints, for the work of ministering for building of the body of the Anointed, ¹³ until we all would attain to the unity of the faith and of the acknowledgment of the Son of Yahweh, at man perfected, at the measure of the stature of the fullness of the Anointed; ¹⁴ in order that we would be infants no longer - being tossed as waves and carried about in every wind of teaching by the trickery of men, in villainy for the sake of the systematizing of deception. ¹⁵ But speaking the truth with love, we may increase all things for He who is the head, the Christ, ¹⁶ from whom all the body is being joined together and is being reconciled through every stroke of assistance according to the operation of each single part in proportion; the growth of the body creates itself into a building in love.

¹⁷ Therefore I say this, and I call you to witness with authority, no longer are you to walk as the nations who walk in the vanity of their minds, ¹⁸ being darkened in understanding, being alienated from the life of Yahweh because of the ignorance that is within them, because of the hardness of their hearts, ¹⁹ those who feel no sorrow surrendering themselves to licentiousness, to the practice of uncleanness with all arrogance. ²⁰ But you, not in this manner do you learn from Christ, ²¹ if really you have heard Him and have been taught by Him just as truth is in that of Yahshua. ²² You are to put away that which concerns the former mode of life, the old man which is perishing in accordance with the desires of deceit, ²³ and are to be renewed in the spirit of your mind, ²⁴ and to put on the new man, which in accordance with Yahweh has been established in justice and piety of truth. ²⁵ On which account putting away falsehood, "each must speak truth with he who is near to him," because we are members of one another. ²⁶ "Be angry - and do not commit wrongdoing," the sun must not set upon your provocation, ²⁷ and do not give occasion to the False Accuser. ²⁸ He who is stealing must steal no longer, but rather he must labor, accomplishing with his own hands that which is good, in order that he would have, to share with him having need. ²⁹ You must not let any corrupt word go out of your mouth, but if anything good is of use for building, that would give delight to those listening. ³⁰ Also, do not vex the Holy Spirit of Yahweh in which you have been approved for the day of redemption. ³¹ All bitterness, and indignation, and wrath, and crying, and blasphemy must be removed from you, along with all malice. ³² Now

To The Ephesians

you must be kind to one another, good-hearted, forgiving with yourselves; just as Yahweh also, in Christ, has forgiven you.

V ¹ Therefore you must be imitators of Yahweh, as beloved children, ² and walk in love, just as Christ has also loved us, and surrendered Himself on our behalf, an application and sacrifice to Yahweh for an essence of sweet aroma. ³ But fornication and all uncleanness or greediness you must not even specify among you, just as is suitable with saints, ⁴ and abusiveness and foolish speaking or ribaldry, which things are not fitting, but thanksgiving instead. ⁵ This is known by you: that any fornicator, or unclean or greedy person - who is an idolater, has no inheritance in the Kingdom of the Anointed and of Yahweh. ⁶ No one must deceive you with empty words, for on account of these things the wrath of Yahweh comes upon the sons of disobedience. ⁷ Therefore you must not be partakers with them. ⁸ For you were once darkness, but are now light in the Prince. Walk as children of light. ⁹ (For the fruit of the light is in all goodness and justness and truth, ¹⁰ scrutinizing what is acceptable to the Prince.) ¹¹ And have no fellowship with the unfruitful works of darkness, but instead even reprove them. ¹² For the things being done by them secretly it is disgraceful even to speak of. ¹³ Now all things being reprov'd by the light are made manifest. ¹⁴ For everything being made manifest is light. Therefore He says: "Awaken, you who are sleeping, and rise up from among the dead, and Christ shall shine upon you." ¹⁵ So then watch precisely how you walk, not as the stupid, but as the wise, ¹⁶ Buying the time, because the days are evil. ¹⁷ For this reason do not be foolish, rather understand what is the will of the Prince. ¹⁸ And do not be intoxicated with wine, in which there is abandonment, rather you be filled with the Spirit, ¹⁹ talking to yourselves with psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Prince. ²⁰ At all times being thankful for all things in the name of our Prince, Yahshua Christ, to Yahweh, even the Father.

²¹ Subject yourselves to one another in fear of Christ: ²² wives, to their own husbands, as if to the Prince, ²³ because the husband is head of the wife, as also Christ is head of the assembly: He is deliverer of the body. ²⁴ But as the assembly is subject to Christ, in that manner also wives in everything to the husbands. ²⁵ Husbands, love the wives, just as Christ has also loved the assembly, and had surrendered Himself for it, ²⁶ in order that He would consecrate it, cleansing it in the bath of the water in the word, ²⁷ that He may present it to Himself in honor, the assembly not having a blemish or a wrinkle or any of such things, but that it would be holy and blameless. ²⁸ So husbands are obliged to love their own wives, as their own bodies; he who is loving his own wife loves himself. ²⁹ No one has at any time hated his own flesh, but nourishes and comforts it, just as also Christ the assembly, ³⁰ because we are members of His body. ³¹ "For this reason shall a man leave father and mother and shall join to his wife, and the two shall be for one flesh." ³² This mystery is great, and I speak for Christ and for the assembly. ³³ Nevertheless, each and every one of you must love his own wife as himself, and the wife should see that she fear the husband.

VI ¹ Children, you must obey your parents in authority, for this is just. ² "Honor your father and mother", which is the first commandment with a promise, ³ "that it would be well with you, and that you may be a long time upon the earth." ⁴ And fathers, do not provoke your children to anger, but raise them in education and admonition of authority. ⁵ Bondmen, obey fleshly masters with fear and trembling, in the simplicity of your heart, as with Christ. ⁶ Not with lip-service as men-pleasers, but as bondmen of Christ, doing the will of Yahweh from the soul, ⁷ with good will doing service as if to the Prince and not to

To The Ephesians

men, ⁸ knowing that whatever good each may have done, this he will recover for himself as appropriate, whether bondman or free. ⁹ And masters, these same things you must do towards them, giving up threat of punishment, knowing also that the Master of them and of you is in the heavens, and there is no respect of the stature of persons before Him.

¹⁰ For what remains, be empowered in the Prince, and in the might of His strength. ¹¹ Put on the full armor of Yahweh, for you to be able to stand against the methods of the False Accuser, ¹² because for us the struggle is not against blood and flesh, but against realms, against authorities, against the rulers of the order of this darkness, against the spiritual things of wickedness among the heavenly places. ¹³ Because of this take up the full armor of Yahweh, in order that you may be able to make a stand in the evil day, even to stand, all things being accomplished. ¹⁴ Therefore stand, girding your loins with the truth, and putting on the breastplate of justice, ¹⁵ and binding the feet in preparation of the good message of peace; ¹⁶ in all taking up the shield of the faith, with which you will be able to quench all the burning arrows of the wicked. ¹⁷ And receive the helmet of deliverance, and the sword of the Spirit, which is Yahweh's word. ¹⁸ Through all prayer and entreaty worshiping at all times in Spirit, and for this very thing being watchful with all persistence and entreaty on behalf of all of the saints; ¹⁹ and on my behalf in order that speech may be given to me in the opening of my mouth with freespokenness to make known the mystery of the good message, ²⁰ for which I am an ambassador in chains, that in them I may speak freely as it is necessary for me to speak.

²¹ Now in order that you may also know of the things concerning me, what I am doing, Tuchikos, the beloved brother and faithful servant in the Prince, will make all things known to you, ²² whom I have sent to you for this very thing, in order that you would know the things concerning us and that would encourage your hearts. ²³ Peace to the brethren, and love with faith from Father Yahweh, even Prince Yahshua Christ. ²⁴ Favor is with all of those loving our Prince, Yahshua Christ, with incorruption.